

# 采购公告

## Annonce d'approvisionnement

中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司 辅材备件采购公告

Annonce d'approvisionnement pour l'achat de matériaux auxiliaires et de pièces de rechange par Chalco Guinea Company et Chalco Guinea Port S.A.

### 1. 项目概况及采购范围/ Aperçu du projet et périmètre des achats.

- 1.1 采购类型：辅材、备件
- 1.2 采购地点：几内亚共和国
- 1.3 采购内容范围：中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司生产运维使用的辅材、备件采购。
- 1.4 采购明细及报价表（见附件）

### 1.1. **Objet d'achat:** matériaux auxiliaires et pièces de rechange.

### 1.2. **Lieu d'achat:** République de Guinée

1.3. **Portée de l'approvisionnement:** Achat des matériaux auxiliaires, pièces de rechange et pièces de rechange utilisés dans la production, l'exploitation et la maintenance de la société Chalco Guinea Company S.A et Chalco Guinea Port S.A.

### 1.4. **Détails de l'achat et devis (voir annexe)**

## 2. 供货资格要求/ Conditions d'admissibilité des fournisseurs

供货商须具备独立法人资格且须是增值税纳税人，销售辅材劳保或是授权代理商，需提供营业执照、税务登记证及授权委托书等相关证明材料复印件，原件备查。

注：供货商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须加盖公章），否则按弃权处理。

Les fournisseurs doivent posséder des qualifications de personne morale indépendante et doivent être assujettis à la TVA. Les fournisseurs vendent des matériaux auxiliaires et des équipements-protection individuelles ou sont agents autorisés et ils doivent fournir des copies des documents de certification pertinents tels que les Registres du Commerce et du Crédit Mobilier (RCCM), les certificats d'enregistrement fiscal et les procurations. Les originaux des documents de certification pertinents sont pour référence future.

Remarque: Le fournisseur doit fournir des documents justificatifs des conditions d'admissibilité mentionnés ci-dessus (les documents doivent être apposés le sceau officiel), faute de quoi, le offre sera considéré comme une renonciation.

## 3. 报价要求 Exigence de devis

(1) 有意向的供应商应通过邮件将产品报价（必须列明每项单价及总价）、产品技术参数、品牌、包装规格以及供货资格要求中的文件发送至 705028370@qq.com。

(2) 供应商的报价应注明不含税价；且该价格包含送至采购人在博法项目现场指定仓库的运费。

(3) 报价截止日期：2025年4月10日18:00（几内亚时间）

(1) Les fournisseurs intéressés doivent envoyer le devis du produit (indiquer le prix unitaire et prix total de chaque produit), les paramètres techniques du produit, les marques, les spécifications d'emballage et les documents relatifs aux Conditions d'admissibilité des fournisseurs à

705028370@qq.com.

(2) Le devis du fournisseur doit indiquer le prix hors taxes et doit inclure les frais de transport pour la livraison à l'entrepôt désigné par l'acheteur sur son site à Boffa.

(3) Délais de l'heure d'inscription: Le 10 Avril 2025, à 18: 00 (heure de Guinée)

**2. 资质审核及单比较方式/ Méthodes d'examen de qualification et de comparaison des prix unitaires**

采购人将从各报价中选择产品单价最低的供应商为最终供应商并与之签订合同，合同采用中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司两公司的合同模板。

**L'acheteur sélectionnera le fournisseur ayant proposé le prix unitaire le plus bas pour les produits parmi toutes les offres et conclura un contrat avec ce dernier. Le contrat sera établi selon le modèle de contrat utilisé par CHALCO GUINEA COMPANY S.A ET CHALCO GUINEA PORT S.A.**

**5. 发布公告的媒介/ Moyen d'annonce**

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/> 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告，而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

**Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'acheteur ne pourra être tenu responsable de toute erreur d'enregistrement ou enregistrement invalide causé par des versions incomplètes ou modifiées de l'annonce réimprimée et publiée par d'autres sites Web.**

**6. 联系方式/ Informations de contact**

采购人：中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司

联系人：赵士琪

电话：613334706

邮箱 705028370@qq.com

---

Adjudicateur: **CHALCO GUINEA COMPANY S.A ET CHALCO GUINEA PORT S.A.**

Contact: **ZHAO Shiqi**

Tel: **613334706**

Email: **705028370@qq.com**



Chalco Guinea Company S.A.  
Chalco Guinea Port S.A.



4 Avril 2025

附件 1 (Annexe 1)

## 中国铝业几内亚有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

| 序号<br>N° | 物料名称<br>du matériel en chinois | 物料名称 (英文或法文)<br>Nom du matériel en français                      | 规格型号<br>Spécification     | 单位<br>Unité     | 数量<br>Quantité | 单价<br>Prix unitaire (GNF) | 总价<br>Montant total (GNF) | 到货时间<br>Date de livraison | 备注品牌<br>Observation |
|----------|--------------------------------|--|---------------------------|-----------------|----------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------|
| 1        | 推车式干粉灭火器                       | Extincteur à poudre sèche de type chariot                        | 25KG/瓶                    | 瓶<br>/bouteille | 20             |                           |                           | 2025-4-18                 |                     |
| 2        | 洗衣液 3KG                        | Détergent à lessive 3KG  | 3KG/瓶                     | 瓶<br>/bouteille | 280            |                           |                           | 2025-4-18                 |                     |
| 3        | 洗衣粉 1.5KG                      | Lessive en poudre 1,5KG  | 1.5KG/袋                   | 瓶<br>/bouteille | 200            |                           |                           | 2025-4-18                 |                     |
| 4        | 洗发水 400ml                      | Shampooing 400ml   | 600ML                     | 瓶<br>/bouteille | 280            |                           |                           | 2025-4-18                 |                     |
| 5        | 沐浴露 400ml                      | Gel douche 400ml   | 750ML                     | 瓶<br>/bouteille | 280            |                           |                           | 2025-4-18                 |                     |
| 6        | 电焊手套                           | gants de soudage   | 双层加厚 35mm                 | 双/ paire        | 100            |                           |                           | 2025-4-18                 |                     |
| 7        | 二氧化碳保焊气体保护药芯焊丝                 | Fil fourré sous protection gazeuse pour le soudage au dioxyde de | JQ*CE71T-1 Φ 1.2mm 15kg/盘 | 盘/ plaque       | 30             |                           |                           | 2025-4-18                 |                     |

|    |          |                                |                                   |         |     |  |  |  |           |  |  |  |  |
|----|----------|--------------------------------|-----------------------------------|---------|-----|--|--|--|-----------|--|--|--|--|
|    |          | carbone                        |                                   |         |     |  |  |  |           |  |  |  |  |
| 8  | 方管       | tube carré                     | 50×50×1.5                         | 根/bâton | 50  |  |  |  | 2025-4-18 |  |  |  |  |
| 9  | 皮带硫化胶浆   | Colle vulcanisée pour ceinture | STL-RF 热硫化剂, 每桶 6KG               | 桶/seau  | 200 |  |  |  | 2025-4-30 |  |  |  |  |
| 10 | 皮带滚筒包胶   | Rouleau de ceinture en retard  | (SC2000)每桶 1KG 配带 (UT-R20)每瓶 40 克 | 桶/seau  | 50  |  |  |  | 2025-4-30 |  |  |  |  |
| 11 | 金属底涂     | apprêt métallique              | (PR800) 每桶 750ml/800g             | 桶/seau  | 50  |  |  |  | 2025-4-30 |  |  |  |  |
| 12 | 硫化清洗剂    | Agent de nettoyage vulcanisé   | REMA TIP TOP AG 每桶 3.5L           | 桶/seau  | 200 |  |  |  | 2025-4-30 |  |  |  |  |
| 13 | 金属底涂     | apprêt métallique              | (PR800) 每桶 750ml/800g             | 桶/seau  | 50  |  |  |  | 2025-4-30 |  |  |  |  |
|    | 合计 (GNF) |                                |                                   |         |     |  |  |  |           |  |  |  |  |

HT (不含税)

报价单位

unité de cotation (盖章 cachet) :

报价联系人

Contact pour le devis :

联系人电话

Numéro de téléphone

报价时间



date du

devis :

## 附件 2 (Annexe 2)

## 中国铝业几内亚港口有限公司报价单

## Formulaire de devis de CHALCO GUINEA PORT S.A

| 序号<br>N° | 物料名称<br>Nom du matériel en chinois | 物料名称 (英文或法文)<br>Nom du matériel en français | 规格型号<br>Spécification | 单位<br>Unité     | 数量<br>Quantité | 单价<br>Prix unitaire (GNF) | 总价<br>Montant total (GNF) | 到货时间<br>Date de livraison | 备注品牌<br>Observation  |
|----------|------------------------------------|---|-----------------------|-----------------|----------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|--|
| 1        | 手提式干粉灭火器                           | Extincteur portatif à poudre sèche          | 手提式干粉灭火器 6KG          | 瓶<br>/bouteille | 30             |                           |                           | 2025-4-18                 |   |
| 2        | 手提式二氧化碳灭火器                         | Extincteur portatif au dioxyde de carbone   | 手提式二氧化碳灭火器 5KG        | 瓶<br>/bouteille | 20             |                           |                           | 2025-4-18                 |  |
| 3        | 手提式水基灭火器                           | Extincteur portatif à base d'eau            | 手提式水基灭火器 6KG          | 瓶<br>/bouteille | 15             |                           |                           | 2025-4-18                 |  |
| 4        | 角钢 40×40×4                         | Cornière en acier                           | 40×40×4               | 根/<br>bâton     | 100            |                           |                           | 2025-4-18                 |  |
| 5        | 角钢 30×30×3                         | Cornière en acier                           | 30×30×3, 6m/根         | 根/<br>bâton     | 50             |                           |                           | 2025-4-18                 |  |
| 6        | 钢板 8                               | plaque d'acier                              | Q235 厚 8mm (1m*2m)    | 张/<br>plaque    | 5              |                           |                           | 2025-4-18                 |  |
| 7        | 钢板 10                              | plaque d'acier                              | Q235 厚 10mm (1m*2m)   | 张/<br>plaque    | 5              |                           |                           | 2025-4-18                 |  |
| 8        | 加强螺栓                               | Boulons de renfort                          | M20*10cm 8.8          | 套               | 100            |                           |                           | 2025-4-18                 |  |

|           |              |  |   |           |                 |     |  |  |  |           |  |
|-----------|--------------|--|---|-----------|-----------------|-----|--|--|--|-----------|--|
| <b>9</b>  | 自喷漆          |  | auto-peinture                           | 级         | /Ensemble       | 50  |  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>10</b> | 自喷漆          |  | auto-peinture                           | 228#      | 瓶<br>/bouteille | 30  |  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>11</b> | 自喷漆          |  | auto-peinture                           | 39#       | 瓶<br>/bouteille | 50  |  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>12</b> | 自喷漆          |  | auto-peinture                           | 158#      | 瓶<br>/bouteille | 50  |  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>13</b> | 膨胀螺栓         |  | boulon d'expansion                      | 25#       | 套<br>/Ensemble  | 100 |  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>14</b> | 膨胀螺栓         |  | boulon d'expansion                      | M14*100mm | 套<br>/Ensemble  | 100 |  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>15</b> | 免维护铅酸蓄<br>电池 |  | Batteries au plomb sans<br>entretien    | 100Ah     | 套<br>/Ensemble  | 4   |  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>16</b> | 膨胀螺栓         |  | boulon d'expansion                      | M18*100mm | 套<br>/Ensemble  | 100 |  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>17</b> | 红蓝警戒灯        |  | Feux d'avertissement<br>rouges et bleus | 24V 车用    | 套<br>/Ensemble  | 4   |  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>18</b> | 玻璃水          |  | verre d'eau                             |           | 瓶<br>/bouteille | 20  |  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>19</b> | 平板拖把         |  | Vadrouille plate                        |           | 套<br>/Ensemble  | 5   |  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>20</b> | 车辆顶灯         |  | Plafonnier de véhicule                  | 24V 车用    | 套<br>/Ensemble  | 2   |  |  |  | 2025-4-18 |  |



|                 |                        |   |                   |                |     |  |  |           |  |
|-----------------|------------------------|---|-------------------|----------------|-----|--|--|-----------|--|
| <b>21</b>       | 砂纸                     | papier de verre   | 2000 目            | 套<br>/Ensemble | 100 |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>22</b>       | 钢丝绳锚爪                  | Griffe d'ancrage pour câble métallique  | M5                | 套<br>/Ensemble | 30  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>23</b>       | 钢丝绳锚爪                  | Griffe d'ancrage pour câble métallique  | 高强度 M15           | 套<br>/Ensemble | 30  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>24</b>       | 乙丙绝缘氯丁护套软电缆 DA 型 2*1.5 | Câble flexible isolé en éthylène-propylène, gainé de chloroprène, type DA 2*1.5 | 2*1.5 100 米/<br>盘 | 套<br>/Ensemble | 4   |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>25</b>       | 中灰防锈油漆                 | Peinture anti-rouille gris moyen  | grey5kg/pcs       | 罐/seau         | 20  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>26</b>       | 红色油漆                   | peinture rouge  | red5kg/pcs        | 罐/seau         | 10  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>27</b>       | 油性调和油漆黄色               | Peinture mixte à l'huile jaune  | 黄色 5kg/桶          | 罐/seau         | 10  |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>28</b>       | 装驳交接单                  | Carnet de transfert de chargement et d'amarrage                                 | 带复印 一式三份 A4       | 本/livre        | 200 |  |  | 2025-4-18 |  |
| <b>HT (不含税)</b> |                        |   |                   |                |     |  |  |           |  |

报价单位

unité de cotation (盖章  
cachet) :

报价联系人  
Contact pour le devis :

联系人电话  
Numéro de téléphone de  
contact :  
报价时间  
date du devis :